

# MICRO Hi-Fi-SYSTEM BEDIENUNGSANLEITUNG

**MODELL: FA162** 

|FA162-A0U/D0U/X0U

FAS162F

Lesen Sie diese Anleitung bitte vor dem Anschluss, der Inbetriebnahme oder der Einstellung des Produktes sorgfältig und vollständig durch.









# Sicherheitshinweise



# **ACHTUNG**

STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN



ACHTUNG: UM DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN ZU VERMEIDEN, DAS GEHÄUSE (BZW. DIE RÜCKSEITE) NICHT ABNEHMEN UND/ODER DAS GERÄT SELBST REPARIEREN. ES BEFINDEN SICH KEINE BAUTEILE IM GERÄT, DIE VOM BENUTZER REPARIERT WERDEN KÖNNEN. REPARATUREN STETS VOM FACHMANN AUSFÜHREN LASSEN.



Der Blitz mit der Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer vor unisolierten und gefährlichen spannungsführenden Stellen innerhalb des Gerätegehäuses zu warnen, an denen die Spannung groß genug ist, um für den Menschen die Gefahr eines Stromschlages zu bergen.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer auf wichtige vorhandene Betriebs- und Wartungsanleitungen in der produktbegleitenden Dokumentation hinzuweisen.

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON FEUER ODER STROMSCHLÄGEN DIESES GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS-SETZEN.

**WARNUNG:** Installieren Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, z.B. einem Bücherregal, oder an einem ähnlichen Ort.

**ACHTUNG:** Die Belüftungsöffnungen niemals verdecken. Das Gerät immer laut Herstellerangaben anschließen.

Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung, gewährleisten einen störungsfreien Betrieb des Gerätes und schützen es vor Überhitzung.

Öffnungen sollte niemals durch Aufstellen des Gerätes auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Untergründen verdeckt werden. Das Gerät sollte nicht in z. B. in einem Bücherregal oder Schrank aufgestellt werden, wenn keine ausreichende Belüftung gewährleistet werden kann oder die Anleitungen missachtet wurden.

CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER LAITE KLASS 1 LASER APPARAT CLASSE 1 PRODUIT LASER

#### VORSICHT:

Dieses Gerät besitzt ein Laser-System.
Um das Gerät richtig zu verwenden, lesen Sie dieses
Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es auf.
Setzen Sie sich zur Wartung mit einem qualifizierten
Servicebetrieb in Verbindung. Durch Bedienung, Einstellungen
oder Verfahren, die in diesem Handbuch nicht erwähnt werden,
können gefährliche Strahlungen verursacht werden.
Um direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, darf das

Gehäuse nicht geöffnet werden. NIEMALS IN DEN LASERSTRAHL BLICKEN. VORSICHT: Das Gerät darf nicht mit Wasser (Tropf oder Spritzwasser) in Berührung kommen und es sollten keine mit Wasser gefüllten Behälter auf das Gerät gestellt werden, wie z.B. Vasen.

#### VORSICHTSHINWEISE zum Netzkabel

# Die meisten Geräte sollten an einen eigenen Stromkreis angeschlossen werden.

D. h. eine separate Steckdose ohne weitere Anschlüsse oder Zweigleitungen, über die ausschließlich dieses Gerät mit Strom versorgt wird. Beachten Sie hierzu die technischen Daten des Gerätes in diesem Benutzerhandbuch.

Steckdosen niemals überlasten. Bei überlasteten, lockeren oder beschädigten Steckdosen, Verlängerungskabeln, bei abgenutzten Kabeln oder beschädigter Isolierung besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Bränden. Die Gerätekabel sollten regelmäßig überprüft werden. Bei Beschädigungen oder Abnutzungen der Kabel sofort den Netzstecker ziehen und das Kabel von einem qualifizierten Techniker durch ein gleiches Modell austauschen lassen.

Das Netzkabel vor mechanischen Beschädigungen schützen, wie z. B. Verdrehen, Knicken, Eindrücken, Einklemmen in einer Tür oder Darauftreten.

Achten Sie besonders auf die Stecker, Steckdosen und den Bereich, an dem das Kabel aus dem Gerät tritt.

Ziehen Sie zum Unterbrechen der Stromversorgung den Netzstecker. Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass der Netzstecker leicht erreichbar bleibt.



#### Entsorgung von Altgeräten

- Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
- Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
- Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden sowie eine Gefährdung der eigenen Gesundheit.
- 4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Dieses Produkt wurde gemäß den EWG-RICHTLINIEN 89/336/EEC, 93/68/EEC und 2006/95/EC hergestellt.

#### STROMSPARMODUS

Dieses Gerät verfügt über einen Stromsparmodus. Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste ⊕(POWER) ca. drei Sekunden lang gedrückt.

- Im Stromsparmodus des Gerätes erscheint keine Anzeize. Drücken Sie zum Beenden des Stromsparmodus nochmals die Taste (h)(POWER).

# Vor dem Betrieb

## Inhalt

dem	

In Anleitungen verwendete Symbole /
Hinweise zu Discs
Vorderseite / Rückseite
Fernbedienung
Anschlüsse
Anschluss des Lautsprechersystems /
Zusatzgeräte
Antennenanschlüsse
Betrieb
USB-Funktion
Uhrzeit-Einstellung / Timer-Einstellung /
Sleep-Funktion
Audio-Einstellung
Speichern von Radiosendern /
Radio hören10
RDS-Funktion - OPTIONAL 1
CD-Wiedergabe
Programmierte Wiedergabe /
Über MP3/WMA1;
Referenz
Störungsbehebung
Technische Daten

Dieses Handbuch enthält eine Reihe von detaillierten Beschreibungen zur Bedienung des Gerätes mit der Fernbedienung.

# Vorsichtshinweise zur Bedienung der Sensortasten

- Berühren Sie die Sensortasten nur mit sauberen und trockenen Fingern.
- Wischen Sie vor der Bedienung der Sensortasten in feuchten Umgebungen eventuell vorhandene Feuchtigkeit ab.
- Tippen Sie nicht zu fest auf die Sensortasten.
- Bei übermäßigem Kraftaufwand kann der Sensor des Touch-Screen beschädigt werden.
- Um eine Funktion richtig aufzurufen, tippen Sie genau auf die jeweilige Stelle.
- Berühren Sie das Touch-Screen nicht mit stromleitenden Materialien wie z. B. mit metallischen Gegenständen. Es können Fehlfunktionen auftreten.

# In Anleitungen verwendete **Symbole**



Zeigt an, dass die Gefahr eines Geräteschadens oder anderweitigen Sachschadens besteht.

Hinweis Weist auf besondere Betriebsmerkmale des Geräts hin.

# Hinweise zu Discs

# **Richtiger Umgang mit Discs**

Berühren Sie nicht die Wiedergabeseite der Disc. Fassen Sie die Disc an den Außenkanten an, damit keine Fingerabdrücke auf die Oberfläche gelangen. Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf die Disc.



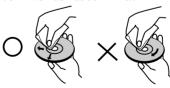


# Aufbewahrung von Discs

Legen Sie die Disc nach der Wiedergabe wieder in die Hülle. Die Disc keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Wärmeguellen aussetzen und nicht in einem in der Sonne geparkten Auto lassen.

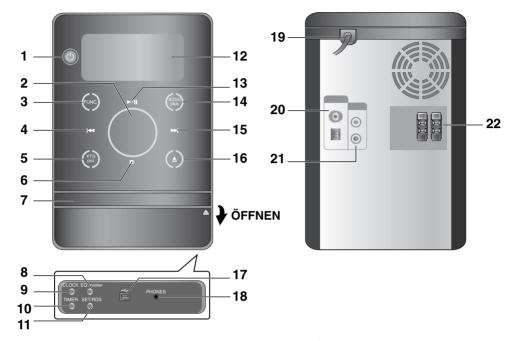
## **Reinigung von Discs**

Fingerabdrücke und Staub auf der Disc können eine schlechte Bild- und Tongualität zur Folge haben. Reinigen Sie die Disc vor dem Abspielen mit einem sauberen Tuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen hin ab.



Verwenden Sie keine starken Lösungen, wie z. B. Alkohol, Benzin, Verdünner, handelsübliche Reiniger oder antistatische Sprays für ältere Schallplatten.

# Vorderseite / Rückseite



- 1. (I) (POWER)
- 2. LAUTSTÄRKE\*
- 3. FUNC. (FUNKTIONSTASTE) (FM, AM, CD, USB, AUX)
- 4. I◀◀ (ÜBERSPRINGEN) TUN. (-) (TUNER)
- 5. XTS pro
- 6. (STOP) MO./ ST. (MONO/STEREO)
- 7. DISC-FACH
- 8. Taste EQ master/DEMO
- 9. Taste CLOCK
- 10. Taste TIMER
- 11. Taste SET/RDS (OPTIONAL)
- 12. Anzeigefenster
- 13. ▶/II (WIEDERGABE/PAUSE)
- 14. XDSS plus (MP3-Optimierung)

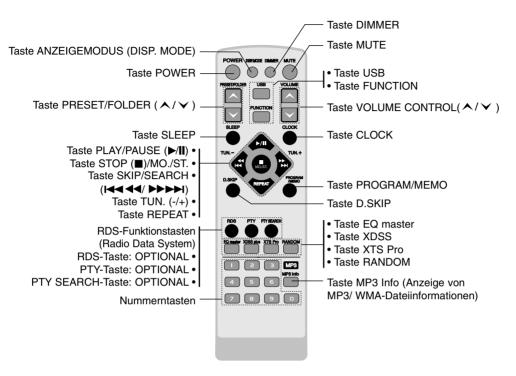
- 15. ►► (ÜBERSPRINGEN) TUN. (+) (TUNER)
- 16. ▲ (ÖFFNEN/SCHLIESSEN)
- 17. ← USB-Anschluss
- 18. PHONES (Kopfhöreranschluss: ∅ 3,5 mm)
- 19. NETZKABEL
- 20. ANTENNENANSCHLUSS
- 21. AUX IN-Anschluss (Eingang Zusatzgeräte)
- 22. LAUTSPRECHERANSCHLUSS

#### \*Lautstärkeregelung



Fahren Sie mit dem Finger um das Touch-Wheel.

# Fernbedienung



# Austauschen der Batterien



Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung ab und legen Sie zwei R03-Batterien (Größe AAA) entsprechend der korrekten Polarität ⊕ und ⊝ ein.

# Reichweite der Fernbedienung

Richten Sie die Vorderkante der Fernbedienung stets auf den Signalempfangssensor am Gerät und drücken Sie dabei die gewünschten Funktionstasten.

• Abstand : bis max. 7 m vom

Signalempfangssensor entfernt.

• Winkel : Circa 30° in jeder Richtung vom

Signalempfangssensor entfernt.

# A Vorsicht

: Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien zusammen. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batteriearten (Standard, Alkaline usw.) zusammen.

# **Anschlüsse**

# Anschluss des Lautsprechersystems

Schließen Sie die Lautsprecherkabel am Lautsprecheranschluss an.



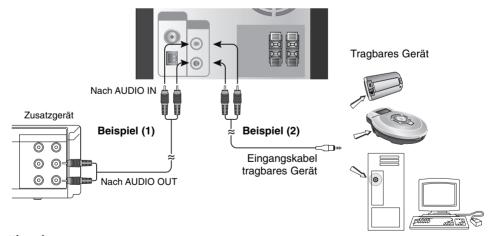
#### Hinweise:

- Die Lautsprecherkabel müssen an die richtigen Geräteanschlüsse angeschlossen werden: + an + und – an –. Bei vertauschten Kabeln ist der Klang verzerrt und die Bässe werden verringert.
- Schließen Sie die Lautsprecher links/rechts richtig an. Bei vertauschten Anschlüssen kann der Ton verzerrt werden.

# Zusatzgeräte

Schließen Sie Zusatzgeräte wie z. B. Fernseher oder Videorekorder über den AUX- Anschluss an und drücken Sie auf **FUNCTION**. [Beachten Sie die Beispielabbildung (1) weiter unten].

Beim Anschluss des gebundenen Kabels sowohl an den AUX-Anschluss als auch an die Kopfhörerbuchse des tragbaren Gerätes (z. B. MP3-Player, Kassettenrekorder, CD-Player) kann der Ton dieses Gerätes über die Lautsprecher ausgegeben werden [Beachten Sie die Beispielabbildung (2) weiter unten].

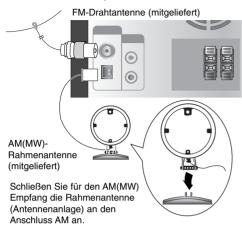


#### Hinweis:

Schalten Sie das Gerät vor dem Anschluss eines Zusatzgerätes aus. Ansonsten könnten sehr laute Geräusche entstehen.

# Antennenanschlüsse

Schließen Sie die mitgelieferten FM/AM-Antennen an, um Radio zu hören.



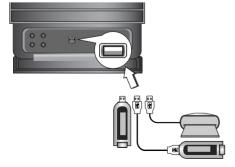
#### Hinweise:

- Zur Vermeidung von Rauschen die AM-Rahmenantenne vom Gerät und anderen Komponenten fernhalten.
- Achten Sie darauf, die FM-Drahtantenne ganz auszuziehen.
- Nachdem Sie die FM-Drahtantenne angeschlossen haben, richten Sie sie möglichst horizontal aus.

# **Betrieb**

# **USB-Funktion**

Sie können Mediendateien, wie z. B. auf einem MP3-Player oder USB-Speicher gespeicherte MP3- oder WMA-Titel, abspielen. Schließen Sie dazu das Speichergerät am USB-Anschluss dieses Gerätes an.



# Kompatible Geräte

- Geräte, für die eine zusätzliche Software-Installation erforderlich ist, können nicht an dieses Gerät angeschlossen werden.
- 2. MP3-Player: MP3-Player mit Flash-Funktion.
  - MP3-Player, für die ein Treiber installiert werden muss, können nicht an dieses Gerät angeschlossen werden.
- 3. USB-Flash-Laufwerk: Geräte mit USB 2.0- oder USB 1.1-Unterstützung.

## Wiedergabe Grundfunktionen

- 1. Schließen Sie das USB-Gerät am USB-Anschluss dieses Gerätes an.
- Drücken Sie für den USB-Modus die Taste USB.

Die Anzeige "CHECKING" erscheint im Anzeigefenster und die Gesamtanzahl der Dateien wird angezeigt.

 Drücken Sie auf PLAY/PAUSE (►/II).
 Die Wiedergabe kann ebenfalls über die Nummerntasten gestartet werden.

#### Trennen eines USB-Gerätes

- 1. Um ein USB-Gerät zu trennen, wählen Sie eine andere Funktion als USB aus.
- 2. Ziehen Sie das USB-Gerät ab.

#### Hinweis:

Lesen Sie für weitere Funktionen neben der normalen Wiedergabe den Abschnitt CD-Wiedergabe.

#### Wechsel zu anderen Karten

Drücken Sie bei Verwendung einer Speicherkarte während der bzw. bei angehaltener Wiedergabe die Taste **D.SKIP** 

#### Hinweise:

- Ein USB-Gerät darf nicht während des Betriebs getrennt werden.
- Um Datenverlust zu vermeiden, sollten Sicherungskopien erstellt werden.
- Bei Einsatz eines USB-Verlängerungskabels oder USB-Hubs kann das USB-Gerät u. U. nicht erkannt werden.
- Geräte, die das NTFS-Dateisystem verwenden, werden nicht unterstützt. (Es werden nur das FAT16- und das FAT32-Dateisystem unterstützt.)
- Trotz der USB-Fähigkeit dieses Gerätes werden jedoch nicht alle USB-Geräte unterstützt.
- Digitalkameras und Mobiltelefone werden nicht unterstützt.
- Es dürfen maximal 999 Dateien auf diesem Gerät enthalten sein.

# **Uhrzeit-Einstellung**

- 1. Drücken Sie CLOCK.
- Tippen Sie auf I◄◄/►►I, um entweder die 24 -Stunden- oder die 12-Stunden-Anzeige der Uhrzeit auszuwählen.



- Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl auf SET
- 4. Stellen Sie mit I◄◄/▶▶ auf dem Bedienungsfeld die Stunden ein.
- 5. Drücken Šie SET.
- Stellen Sie mit I◄◄/▶► auf dem Bedienungsfeld die Minuten ein.
- Drücken Sie auf SET. Daraufhin erscheint die korrekte Uhrzeit im Anzeigefenster.
- Sie können die CLOCK Taste jederzeit drücken, um die Uhrzeit für 5 Sekunden im Anzeigefenster anzuzeigen.

#### Hinweis:

Um die Uhrzeit zurückzusetzen, halten Sie die Taste **CLOCK** länger als zwei Sekunden gedrückt.

# Timer-Einstellung

Über die TIMER-Funktion können der Radioempfang, die CD-Wiedergabe oder die USB-Wiedergabe zur gewünschten Uhrzeit ein- und ausgeschaltet werden.

- Drücken Sie CLOCK, um die Uhrzeit zu prüfen. (Wenn Sie die Uhrzeit nicht einstellen, arbeitet die Timer-Funktion nicht.)
- Drücken sie TIMER, um den Einstellmodus des Timers zu aktivieren.

Um eine vorherige TIMER-Programmierung zu ändern, halten Sie die Taste **TIMER** länger als zwei Sekunden gedrückt.

- Die vorgewählten Timer-Einstellungen und die Anzeige "©" leuchten auf.
- Jede Funktion (TUNER → CD → USB) blinkt abwechselnd im Anzeigefenster. Drücken Sie SET, sobald die gewünschte Funktion blinkt.
- 4. a. Um im TUNER-Modus eine zuvor gespeicherte Speicherplatznummer auszuwählen, tippen Sie auf I◄◄/ ▶►I und drücken Sie dann auf SET.
  - Die Anzeige "ON TIME" erscheint für ca. 0,5 Sekunden im Anzeigefenster und wird wieder ausgeblendet.
  - b. Wenn Sie die CD oder USB-Funktion wählen,
    - Erscheint das "ON TIME"-Symbol für ca.
       0,5 Sekunden im Anzeigefenster, und wird wieder ausgeblendet.
- Stellen Sie mit den Tasten I◄◄/▶►I auf dem Bedienungsfeld die Stunde der Einschaltzeit ein.

- 6. Drücken Sie SET.
- 7. Stellen Sie mit den Tasten I◀◀/▶▶ auf dem Bedienungsfeld die Minuten der Einschaltzeit ein
- Drücken Sie SET.
  - Die Anzeige "OFF TIME" erscheint für ca. 0,5 Sekunden im Anzeigefenster und wird dann wieder ausgeblendet.
- Stellen Sie mit den Tasten I◄◄/▶►I auf dem Bedienungsfeld die Stunde der Ausschaltzeit ein.
- 10. Drücken Sie SET.
- Stellen Sie mit den Tasten I◄◄/▶► auf dem Bedienungsfeld die Minuten der Ausschaltzeit ein.
- 12. Drücken Sie SET.
- 13. Stellen Sie mit den Tasten I◀◀/▶►I auf dem Bedienungsfeld die Lautstärke ein.
- 14. Drücken Sie SET.

Das Symbol "O" erscheint und die Timerprogrammierung ist beendet.

 Schalten Sie das Gerät aus.
 Die gewählte Funktion wird automatisch zur gewählten Uhrzeit aktiviert oder deaktiviert.

Programmierung löschen oder überprüfen Bei jedem Drücken der Taste TIMER kann eine Timer-Programmierung eingestellt bzw. gelöscht werden. Sie können außerdem den Einstellstatus des Timers prüfen.

Um den Timer zu aktivieren oder zu überprüfen, drücken Sie die Taste **TIMER**, so dass das Symbol "\(\mathcal{O}\)" im Anzeigefenster erscheint. Um den Timer zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **TIMER**, so dass das Symbol "\(\mathcal{O}\)" im Anzeigefenster ausgeblendet wird.

### Sleep-Funktion

Bei Verwendung des Schlafzeitgebers wird der Strom nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch abgestellt.

- Drücken Sie die SLEEP-Taste, um die gewünschte Zeit festzulegen. Die SLEEP-Anzeige und die Sleep-Zeit erscheinen in der Anzeige.
- Jedes Mal wenn Sie SLEEP drücken, ändert sich die Einstellung in der folgenden Reihenfolge:

SLEEP  $180 \rightarrow 150 \rightarrow 120 \rightarrow 90 \rightarrow 80$   $\rightarrow 70 \rightarrow 60 \rightarrow 50 \rightarrow 40 \rightarrow 30 \rightarrow 20 \rightarrow 10$  $\rightarrow$  OFF (Keine Anzeige)

#### Hinweis:

Wenn die **SLEEP** Taste während der Anzeige der Einschlafzeit gedrückt wird, wird die Einschlafzeit nochmals eingestellt.

#### Abbrechen des Sleep-Timer-Modus

Um die Funktion abzubrechen, drücken Sie mehrmals die Taste **SLEEP**, bis die Anzeige "SLEEP 10" erscheint, und drücken Sie dann nochmals die Taste **SLEEP**.

# **Audio-Einstellung**

# Kopfhörerbuchse

Schließen Sie einen Stereo-Kopfhörerstecker ( $\emptyset$ 3,5mm) an die Kopfhörerbuchse an, um den Ton über die Kopfhörer wiederzugeben. Die Lautsprecher werden beim Einstecken des Kopfhörers (nicht mitgeliefert) automatisch abgeschaltet.

# **MUTE (Stummschaltfunktion)**

Drücken Sie auf **MUTE**, um den Ton vorübergehend stumm zu schalten, z. B. wenn das Telefon klingelt. Die "¶x"-Anzeige blinkt im Anzeigefenster.

Drücken Sie für den normalen Ton nochmals auf **VOLUME** ( ^/ ✓ ) oder **MUTE**.

#### DIMMER

Mit dieser Funktion wird die LED-Anzeige auf dem Bedienungsfeld ausgeschaltet und das Anzeigefenster wird bei eingeschaltetem Gerät um die Hälfte verdunkelt. Drücken Sie einmal auf DIMMER und zum Abbrechen nochmals.

#### **EQUALIZER-Effekt**

Sie können zwischen 7 Klangeffekten wählen und BASS, MIDDLE und TREBLE einstellen.

- Wählen Sie über die Taste **EQ PATT**. den gewünschten Klangmodus aus.

$$\begin{array}{cccc} \mathsf{NORMAL} \to \mathsf{USER} \ \mathsf{EQ} \to \mathsf{POP} \to \mathsf{CLASSIC} \\ \uparrow & & \downarrow \\ \mathsf{JAZZ} & \leftarrow & \mathsf{DRAMA} & \leftarrow & \mathsf{ROCK} \end{array}$$

- Drücken Sie auf **EQ master**, um den USER EQ auszuwählen.
  - Drücken Sie bei angezeigtem Benutzer-Equalizer auf SET.
     Daraufhin erscheint "BASS 0" im Anzeigefenster.
  - Tippen Sie auf I◄◄/ ►►I um die gewünschte Einstellung auszuwählen (MIN, -4 bis +4, MAX).
  - Wählen Sie mit ►/II bzw auf dem Bedienungsfeld entweder BÄSSE, MITTELTÖNE oder HÖHEN.
  - 4. Stellen Sie die MIDDLE und HÖHEN wie oben gezeigt ein.

#### **XDSS**

# (Extreme Dynamic Sound System)

Drücken Sie zur Verstärkung der Höhen, der Bässe und des Surround-Effektes auf **XDSS plus**. Daraufhin leuchtet die Anzeige "XDSS ON" bzw. "NORMAL".

Audio CD : XDSS ON  $\leftrightarrow$  NORMAL MP3/WMA : XDSS ON  $\rightarrow$  MP3 -- OPT ON  $\rightarrow$  NORMAL  $\rightarrow$  XDSS ON ...

# **MP3-Optimierung**

Diese Funktion optimiert komprimierte MP3-Dateien. Dabei werden die Bässe für einen volleren Klang verstärkt. Bei jedem Drücken auf **XDSS plus** ändert sich die Einstellung in der folgenden Reihenfolge.

XDSS ON  $\rightarrow$  MP3 -- OPT ON  $\rightarrow$  NORMAL

#### **XTS Pro**

Die einzigartige Tonqualität unserer Technologie garantiert ein optimales Klangerlebnis bei der Wiedergabe des Originaltons und vermittelt das Gefühl eines lebendigen Klangs.

Bei jedem Drücken auf **XTS Pro** ändert sich die Einstellung in der folgenden Reihenfolge: XTS -- PRO ON ↔ XTS -- PRO OFF

#### Hinweis:

Die Funktion XTS Pro ist nicht möglich, wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist.

# RANDOM (Zufallswiedergabe)

Drücken Sie während der Wiedergabe auf **RANDOM**.

Die CD-/MP3-/WMA-/USB-Titel auf der werden dann in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Um die Funktion abzurechen, drücken Sie nochmals auf RANDOM.

# **DISPLAY MODE (Anzeigemodus)**

Bei jedem Drücken von **DISP.MODE** ändert sich die Anzeige im Anzeigefenster zu einer der sechs verfügbaren Anzeigearten.

#### **DEMO**

Drücken Sie zur Demonstration der Funktion im Anzeigefenster bei ausgeschaltetem Gerät die Taste **EQ master** auf dem Bedienungsfeld. Um die Vorführung zu beenden, drücken Sie die Taste **POWER** bzw. nochmals die Taste **EQ master**.

# Speichern von Radiosendern

Sie können 50 FM-Sender und AM-Sender einspeichern. Bevor Sie die Sender suchen, vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke auf das Minimum heruntergestellt ist.

- 1. Wählen Sie mit **FUNCTION** das gewünschte Frequenzband (MW oder UKW) aus.
- 2. Wählen Sie über die Taste **TUN**. (-/+) den gewünschten Sender aus.

## Automatische Sendereinstellung

 Halten Sie TUN. (-/+) 0,5 Sek. gedrückt.
 Der Sendersuchlauf wird gestoppt, wenn das Gerät einen Sender erreicht.

#### Manuelle Sendereinstellung

- Drücken Sie mehrmals kurz auf TUN. (-/+).
- Drücken Sie auf PROGRAM/MEMO.
   Eine Festsendernummer beginnt im Anzeigefenster zu blinken.
- 4. Drücken Sie auf PRESET/FOLDER
  - (^/ ✓ ), um die gewünschte Sendernummer auszuwählen.
- 5. Drücken Sie erneut **PROGRAM/ MEMO**. Der Sender ist gespeichert.
- 6. Wiederholen Sie Schritte 1 (bzw. 2) bis 5, um weitere Sender zu speichern.

# Löschen aller gespeicherten Sender Halten Sie die Taste PROGRAM/ MEMO ca. zwei Sekunden gedrückt, so dass "ERASE ALL" in der Anzeige erscheint, und drücken Sie zum Löschen des Senders nochmals auf

# Hinweis

PROGRAM/MEMO.

Wenn bereits alle Speichernummern besetzt sind, wird kurz "FULL" eingeblendet. Danach blinkt eine Speichernummer auf. Führen Sie die Schritte 4-5 aus. um die Festsendernummer zu ändern.

#### Gespeicherte Sender aufrufen

Halten Sie die Taste **PRESET/FOLDER** (^/ ✓) gedrückt bzw. drücken Sie sie so oft, bis die gewünschte Sendernummer erscheint.

### Radio hören

- Wählen Sie mit FUNCTION das gewünschte Frequenzband (MW oder UKW) aus. Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.
- 2. Drücken Sie mehrmals die Taste

#### PRESET/FOLDER (^/∨).

- Bei jedem Drücken der Taste stellt das Gerät nacheinander einen Festsender ein.
- Drücken Sie mehrmals die Taste VOLUME (^/ Y), um die Lautstärke einzustellen.

#### Nicht eingespeicherte Radiosender hören

- Lesen Sie zur manuellen Sendereinstellung Schritt 2, "Manuelle Sendereinstellung", links.
- Lesen Sie zur automatischen Sendereinstellung Schritt 2, "Automatische Sendereinstellung", links.

#### Radio ausschalten

Drücken Sie die  $\bigcirc$ (**POWER**), um das Gerät auszuschalten oder wählen Sie einen anderen Funktionsmodus (CD, USB, AUX).

#### **Hinweis**

- Bei Rauschen eines FM-Programms. Drücken Sie auf MO./ST., bis "MONO" im Anzeigefenster erscheint. Es ist kein Stereo-Empfang möglich, der Empfang verbessert sich jedoch. Drücken Sie nochmals auf MO./ST., um den Stereo-Empfang wiederherzustellen.
- Zur Verbesserung des Empfangs richten Sie die mitgelieferten Antennen aus.

# **RDS-Funktion - OPTIONAL**

### Über RDS

Dieses Gerät ist mit RDS (Radio Data System) ausgestattet, was einen großen Informationsumfang für UKW-Radio bietet. RDS wird in vielen Ländern angeboten und ist ein System zur Übermittlung von Sendersignalen oder Senderinformationen, einer Beschreibung des Senderprogramms, Textmitteilungen über den Sender oder Details über die Musikauswahl sowie der genauen Uhrzeit.

# **RDS Einstellung**

Wenn ein UKW-Sender eingestellt ist und RDS-Daten überträgt, zeigt das Gerät automatisch die Senderkennung an und das RDS-Symbol leuchtet im Anzeigefenster auf. Des Weiteren werden Symbole für Programmartkennung (PTY), RadioText (RT), Uhrzeit (CT) und RDS Service Programm (PS) angezeigt, sofern sie vom Sender übermittelt werden.

# **RDS Anzeigeoptionen**

Das RDS System kann, außer der Senderkennung beim ersten Einstellen des Senders, eine Vielzahl von Informationen übermitteln. Beim normalen RDS-Betrieb zeigt die Anzeige den Sendernamen, das Rundfunknetz oder die Senderkennung an. Durch Drücken auf RDS auf der Fernbedienung können die verschiedenen Datentypen nacheinander eingestellt werden:

$$(\mathsf{FREQUENCY} \to \mathsf{PTY} \to \mathsf{RT} \to \mathsf{CT} \to \mathsf{PS}\ )$$

- PTY (Programmartkennung) Der Name des Programmtyps wird im Anzeigefenster gezeigt.
- RT (Radiotext-Erkennung)- Der Name des Radiotextes wird im Anzeigefenster angezeigt
- CT (Vom Sender übertragene Uhrzeit) -Hierdurch kann das Gerät die tatsächliche Uhrzeit empfangen und anzeigen.
- PS (Name des Programmdienstes) Der Name des Senders wird im Anzeigefenster angezeigt.

#### Hinweis:

Es kann sein, dass manche RDS-Sender einige dieser Zusatzfunktionen nicht anbieten. Falls keine Informationen für den gewählten Modus übermittelt werden, wird im Anzeigefenster PTY NONE, RT NONE, CT NONE, PS NONE angezeigt.

# Programmsuche (PTY)

Ein Hauptvorteil von RDS ist es, Sendungen mit dem PT- Code zu versehen, der anzeigt, um was für eine Rundfunksendung es sich handelt. Die folgende Liste zeigt die von PTY verwendeten Abkürzungen, zusammen mit einer Erklärung des PTY.

NEWS	Nachrichten	
AFFAIRS	Politik und Zeitgeschehen	
INFO	Spezielle Wortprogramme	
SPORT	Sport	
EDUCATE	Lernen und Weiterbildung	
DRAMA	Hörspiel und Literatur	
CULTURE	Kultur, Kirche und Gesellschaft	
SCIENCE	Wissenschaft	
VARIED	Unterhaltendes Wort	
POP M	Popmusik	
ROCK M	Rockmusik	
EASY M	Leichte Musik	
LIGHT M	Leichte klassische Musik	
CLASSICS	Ernste klassische Musik	
OTHER M	Spezielle Musikprogramme	
WEATHER	Wetter	
FINANCE	Wirtschaft und Finanzmärkte	
CHILDREN	Kinderprogramme	
SOCIAL	Soziale Informationen	
RELIGION	Religiöse und philosofische Sendg.	
PHONE IN	Hörerbeteiligung	
TRAVEL	Reisen und Erholung	
LEISURE	Hobby und Freizeit	
JAZZ	Jazz-Musik	
COUNTRY	Country-Musik	
NATION M	Volksmusik	
OLDIES	Oldies und Evergreens	
FOLK M	Folk-Musik	
DOCUMENT	Dokumentationen	
TEST	Meldung eines Probealarms	
ALARM!	Alarmmeldung im laufenden Progr.	

Mit folgenden Schritten können Sie einen bestimmten Programmtyp (PTY) suchen:

- 1. Drücken Sie für den UKW-Modus auf **FUNCTION**.
- Drücken Sie auf PTY, um die letzte Programmartkennung im Fenster anzuzeigen.
- 3. Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Programmartkennung mehrmals auf **PTY**.
- Drücken Sie bei ausgewählter Programmartkennung auf PTY SEARCH. Das Gerät führt eine automatische Suche durch. Bei einem gefundenem Sender wird die Suche angehalten.

# **CD-Wiedergabe**

# Wiedergabe Grundfunktionen

Wählen Sie mit **FUNCTION** den CD-Modus.

Falls keine Disc eingelegt wurde, wird "NO DISC" angezeigt.

2. Tippen Sie auf ▲ (OPEN/CLOSE) und legen Sie die Disc in das Disc-Fach ein

#### Hinweis:

Legen Sie zum Abspielen einer CD mit 8 cm (3 Zoll) Durchmesser diese in den inneren Ring der Schublade ein.

Audio CD : In der Anzeige wird

"READING", gefolgt von der Anzahl der Tracks und der Wiedergabezeit angezeigt.

MP3/ WMA CD: In der Anzeige wird

"READING", gefolgt von der Gesamtanzahl der Dateien angezeigt.

 Drücken Sie auf PLAY/ PAUSE (►/II).
 Sie können eine Audio-CD oder MP3-CD mit den Nummerntasten Tasten wiedergeben.

# Wiedergabe Pause

Drücken Sie während der Wiedergabe auf **PLAY/PAUSE** (**▶/II**). Drücken Sie die Taste zum Fortsetzen der Wiedergabe nochmals.

# Wiedergabe Stop

Drücken Sie während der Wiedergabe auf **STOP**(■).

# Track überspringen

- Drücken Sie auf ►►►►I um zum nächsten Titel zu springen.
- Bei kurzem Drücken der Taste I

  innerhalb eines Titels kehrt der Player zum

  Anfang des Titels zurück. Bei jedem erneuten

  Drücken der Taste wird ein Titel übersprungen.

#### Track suchen

Halten Sie die Taste I◄◀◀◀/▶▶▶▶I während der Wiedergabe gedrückt und lassen Sie sie an der gewünschten Stelle los.

#### Hinweis:

Diese Funktion ist nur für die Wiedergabe einer Audio-CD verfügbar.

# **REPEAT (Wiederholen)**

Drücken Sie während der Wiedergabe auf REPEAT

#### Audio-CD

→ RPT 1 : Für die wiederholte Wiedergabe eines Titels

RPT ALL : Für die wiederholte Wiedergabe

aller Titel.

RPT OFF : Zum Abschalten der wiederholten

Wiedergabe.

#### MP3/WMA

→ RPT 1 : Für die wiederholte Wiedergabe eines Titels.

RPT FOLDER: Ordner wiederholt wiedergeben.

RPT ALL : Für die wiederholte Wiedergabe

aller Titel.

RPT OFF : Zum Abschalten der wiederholten

Wiedergabe.

# Wiederholte programmierte Wiedergabe

→ RPT 1 : Für die wiederholte Wiedergabe eines Titels.

RPT\_ALL : Alle wiederholt wiedergeben.

RPT OFF : Zum Abschalten der wiederholten

Wiedergabe.

## So prüfen Sie die MP3-Dateiinformationen Drücken Sie während der MP3-Wiedergabe auf MP3 Info.

- Die Informationen (Titel, Künstler oder Album) der MP3-Datei werden in der Anzeige angezeigt.
- Wenn die Informationen der MP3-Datei nicht angezeigt werden, wird in der Anzeige die Meldung "NO ID3 TAG" angezeigt.

#### Hinweis:

Dieses Gerät kann eine CD-R oder CD-RW mit Audiotiteln und MP3-Dateien abspielen.

# Funktion MP3-/WMA-Dateiordner

Drücken Sie die Taste **PRESET/FOLDER** ( ^ / ∨ ) auf der Fernbedienung, um einen gewünschten Ordner zu wählen.

#### Hinweis:

Diese Funktion wird bei mehreren Ordnern mit MP3-/WMA-Dateien aktiviert.

# **Programmierte Wiedergabe**

Sie haben die Möglichkeit die Reihenfolge der Titel auf den CDs vorzuprogrammieren und so Ihr eigenes Programm zu gestalten. Sie können max. 20 Titel programmieren.

- Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe auf PROGRAM/ MEMO.
   "PROG." erscheint im Anzeigefenster.
- Drücken Sie auf ◄◄◄◄/ ▶▶▶► um den Titel auszuwählen.

Beispiel) "4 -- P 01" wird angezeigt.
Programmnummer
Track-Nummer

- 3. Drücken Sie auf PROGRAM/ MEMO.
- 4. Wiederholen Sie die Schritte 1 3.
- 5. Drücken Sie auf PLAY/ PAUSE (▶/II).

# Anzeige der Programmierung

Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe auf **PROGRAM/ MEMO**.

- Es werden der Titel und die Programmnummer angezeigt.

## Löschen der programmierten Titel

Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe auf **PROGRAM/MEMO**.

Drücken Sie dann auf STOP(■).

## Hinzufügen von Titeln in das Programm

- Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe mehrmals auf PROGRAM/MEMO, bis die Titelnummer beginnt, zu blinken.
- 2. Wiederholen Sie die Schritte 2 4.

#### Ändern des Programminhalts

- Drücken Sie auf PROGRAM/ MEMO um die zu bearbeitende Programmnummer anzuzeigen.
- 2. Wiederholen Sie die Schritte 2 4.

# Über MP3/WMA

Die Kompatibilität dieses Gerätes mit MP3-/WMA-Dateien unterliegt den folgenden Beschränkungen:

- 1. Sampling-Frequenz
  - 8 48 kHz (MP3), 32 48 kHz (WMA)
- 2. Bitrate
  - 8 320 kbps (MP3), 48 320 kbps (WMA)
- 3. Das physikalische CD-R-Format sollte "ISO 9660" sein.
- 4. Wenn Sie MP3-Dateien mit einer Software, wie "Direct-CD", aufnehmen, die kein DATEISYSTEM erstellen kann, können keine MP3-Dateien wiedergegeben werden. Wir empfehlen Ihnen die Software "Easy-CD Creator", die ein ISO 9660-Dateisystem erstellt.
- Dateinamen dürfen höchstens 30 Zeichen lang sein und müssen die Dateiendung ".mp3" oder ".wma" besitzen (z. B. "\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*.MP3" oder "\*\*\*\*\*\*\*\*\*.WMA"
- 6. Sonderzeichen wie "/: \*? " < >" usw. sind nicht zulässig.
- Auch wenn mehr als 1.000 Dateien auf der Disc gespeichert sind, werden nur die ersten 999 angezeigt.

#### Info über MULTI SESSION

 Diese Funktion erkennt die Multi-Session-Disc gemäß einer Disc vom Typ CD-ROM.
 Beispiel) Beim mehreren MP3-/WMA-Dateien in

der ersten Sitzung wird nur die MP3-/WMA-Datei in der ersten Sitzung wiedergegeben. Bei nur einer MP3-/WMA-Datei in der gesamten Sitzung wird die MP3-/WMA-Datei in jeder Sitzung wiedergegeben. Bei einer Audio-CD in der ersten Sitzung wird nur die Audio-CD in der ersten Sitzung wiedergegeben.

# Referenz

# Störungsbehebung

Symptom Ursache		Abhilfe	
Kein Strom.	Netzkabel nicht eingesteckt.	Netzkabel in eine Steckdose stecken.	
Kein Ton.	Das externe Quellgerät ist abgeschaltet.	Schalten Sie das externe Quellgerät ein.	
Wiedergabe nicht möglich.	Keine Disc eingelegt.	Legen Sie eine Disc ein.	
	Nicht spielbare Disc eingelegt.	Legen Sie eine spielbare Disc ein.	
	Disc wurde mit der Wiedergabeseite nach oben eingelegt.	Legen Sie die Disc richtig herum ein (Datenseite nach unten).	
	Disc liegt nicht in der Mulde der Schublade.	Legen Sie die Disc richtig ein.	
	Verschmutze Disc.	Reinigen Sie die Disc.	
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	Die Fernbedienung ist nicht auf den Seneor des Gerätes gerichtet.	Fernbedienung auf den Sensor des Gerätes richten.	
	Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.	Fernbedienung in einer Entfernung von ca. 7 m verwenden.	
	Zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befindet sich ein störendes Objekt.	Störendes Objekt entfernen.	
	Die Batterien der Fernbedienung sind leer.	Batterien auswechseln.	

# **Technische Daten**

		Stromversorgung	Siehe Geräterückseite.
[Allgemein]		Leistungsaufnahme	Siehe Geräterückseite.
		Nettogewicht	3,31 kg
		Außenmaße (B x H x T)	170 X 253 X 265 mm
[co]		Frequenzgang	20 - 20000 Hz
		Störabstand	75 dB
		Dynamikbereich	75 dB
	FM (UKW)	Abstimmbereich	87,5 - 108,0 MHz oder 65 - 74 MHz, 87,5 - 108,0 MHz
		Zwischenfrequenz	10,7 MHz
	<u>- ₹</u>	Störabstand	60/55 dB (Mono)
[Tuner]		Frequenzgang	50 - 10000 Hz
₽.		Abstimmbereich	522 - 1620 kHz oder 520 - 1720 kHz
_	AM (MW)	Zwischenfrequenz	450 kHz
		Störabstand	30 dB
		Frequenzgang	140 - 1800 Hz
	e.	Ausgangsleistung	80 W + 80 W
	[Verstärker]	Gesamtklirrfaktor	0,5 %
	erst	Frequenzgang	40 - 20000 Hz
≥		Störabstand	75 dB
		Тур	3-Wege 3-Lautsprecher
[Lautsprecher]		Widerstand	4 Ω
		Frequenzgang	70 - 20000 Hz
		Schalldruckpegel	83 dB/W (1m)
		Nenn-Eingangsleistung	80 W
		Max. Eingangsleistung	160 W
		Nettomaße (B x H x T)	128 x 295 x 240 mm
		Nettogewicht (1EA)	4,0 kg

Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



P/NO: MFL36264632